

Article 14

Officials

1. The Registrar shall, when engaged on the business of the Tribunal, be accorded diplomatic privileges, immunities and facilities.

2. Other officials of the Tribunal shall enjoy in any country where they may be on the business of the Tribunal, or in any country through which they may pass on such business, such privileges, immunities and facilities as are necessary for the independent exercise of their functions. In particular, they shall be accorded:

- (a) immunity from personal arrest or detention and from seizure of their personal baggage;
- (b) the right to import free of duty their furniture and effects at the time of first taking up their post in the country in question and to re-export the same free of duty to their country of permanent residence;
- (c) exemption from inspection of personal baggage, unless there are serious grounds for believing that the baggage contains articles not for personal use or articles the import or export of which is prohibited by the law or controlled by the quarantine regulations of the State Party concerned; an inspection in such a case shall be conducted in the presence of the official concerned;
- (d) immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts done by them in discharging their functions, which immunity shall continue even after they have ceased to exercise their functions;
- (e) immunity from national service obligations;
- (f) together with members of their families forming part of their household, exemption from immigration restrictions or alien registration;
- (g) the same privileges in respect of currency and exchange facilities as are accorded to the officials of comparable rank forming part of diplomatic missions to the Government concerned;
- (h) together with members of their families forming part of their household, the same repatriation facilities in time of international crises as are accorded to diplomatic agents under the Vienna Convention.

Artikel 14

Embedsmænd

1. Justitssekretæren skal indrømmes diplomatiske privilegier, immuniteter og lettelser under udførelsen af opgaver for Domstolen.

2. Domstolens andre embedsmænd skal i ethvert land, hvor de end måtte befinde sig, medens de varetager Domstolens anliggender, eller ethvert land de måtte passere gennem, medens de varetager sådanne anliggender, nyde de privilegier, immuniteter og lettelser, som er nødvendige for en uafhængig udøvelse af deres funktioner. I særdeleshed skal de tilstås:

- a) immunitet for anholdelse eller tilbageholdelse og for beslaglæggelse af personlig baggage;
- b) retten til toldfrit at indføre møbler og effekter på et tidspunkt, da de første gang tiltræder deres stilling i det pågældende land, og at udføre disse toldfrit til deres bopælsland;
- c) fritagelse for eftersyn af personlig baggage, medmindre der er alvorlig grund til at antage, at den indeholder genstande, der ikke er beregnet til personligt brug eller genstande, hvis indførsel eller udførsel er forbudt ved lov eller underkastet kontrol i medfør af den pågældende deltager stats karantænebestemmelser. Et sådant eftersyn skal foretages i overværelse af den pågældende embedsmand;
- d) immunitet for retsforfølgning med hensyn til mundtlige eller skriftlige udtalelser og alle handlinger udført af dem på embeds vegne. Denne immunitet skal fortsat bestå, efter at de er ophørt med at udøve deres embede;
- e) immunitet for værnepligt;
- f) fritagelse tillige med deres ægtefælle og familiemedlemmer tilhørende deres husstand fra indvandrerrestriktioner eller registreringspligt for udlændinge;
- g) samme rettigheder med hensyn til valutalempelser, som er tillagt embedsmænd af tilsvarende rang inden for diplomatiske missioner af den pågældende regering;
- h) tillige med familiemedlemmer tilhørende deres husstand, samme lettelser til hjemrejse under internationale kriser som diplomatiske repræsentanter i medfør af Wienerkonventionen.